

Multilingual Support Consultation : Guidance on the International Medical Support Office

To ensure that foreign patients who are not fluent in Japanese can receive medical care with peace of mind, our hospital has established the International Medical Support Office. Our specialized staff members are available to assist patients so that language barriers do not hinder access to necessary medical services.

Contact Information

Available Days Monday to Friday (excluding weekends and public holidays)
Hours 8:30 AM – 5:30 PM
Phone +81-77-563-8866 (Main Line) ※Japanese-speaking operator only
Email omimedicalcenter-intl@seikoukai-sc.or.jp

Languages Supported by In-House Staff

As of June 2025, professional medical interpreters for Portuguese, English, and Chinese are stationed at the hospital. They provide assistance in various situations including outpatient consultations, inpatient support, and administrative procedures.

Support for Other Languages

We offer multilingual support based on the patient's understanding of Japanese and the specific situation in which interpretation is needed. Available options include smartphone-based machine translation, telephone interpreting via voice, and video remote interpreting using tablets.

These services are accessible even outside of regular hours. Please feel free to contact us.

Our Commitment

Since its establishment in 2019, the International Medical Support Office has supported the care of many foreign patients. Our team is committed to understanding each patient's individual needs, including differences in language, culture, and customs, and to alleviating their anxieties as much as possible as part of our multidisciplinary medical team.

We are here to support you with sincerity, so that you can use our medical services with peace of mind.

Please do not hesitate to reach out to us.

多语种支持咨询：国际医疗支援部门介绍

为了让日语能力不足的外国患者也能安心接受医疗服务，本院设立了“国际医疗支援部门”。我们拥有专业人员，协助患者消除语言障碍，确保其顺利获得必要的医疗服务。

联系方式

服务时间 周一至周五（不含周末与法定节假日）
接待时间 8:30 – 17:30
电话 077-563-8866（总机）※日语服务
电子邮箱 omimedicalcenter-intl@seikoukai-sc.or.jp

常驻工作人员所支援的语言

截至2025年6月，本院常驻有提供葡萄牙语、英语及中文翻译服务的医疗口译人员。他们在门诊、住院期间、以及各类手续等多种场景中提供协助。

关于其他语言的支持

我们会根据患者的日语理解程度及是否确实需要口译服务的具体场景，提供多语种支持。支持方式包括“使用智能手机的机器翻译”“电话语音翻译”“利用平板设备的视频远程医疗翻译”等。

此外，这些服务也可在非办公时间使用，欢迎随时咨询。

我们的理念

自2019年设立以来，国际医疗支援部门已为众多外国患者提供诊疗支持。我们不仅重视语言沟通，也尊重患者的不同文化和习惯，努力减轻他们的焦虑，作为医疗团队的一员陪伴在患者身边。

为了让您安心使用本院的医疗服务，我们全体工作人员将以诚挚之心全力支持。欢迎您随时与我们联系。

Consulta multilingue : Seção de Apoio Médico Internacional

Criamos uma “Seção de Apoio Médico Internacional ” para garantir que todos os pacientes possam receber serviços médicos com tranquilidade. Contamos com especialistas que podem ajudar você a receber o atendimento médico necessários sem barreira linguísticas.

Informações sobre contato

Data de atendimento	Segunda-feira ~Sexta-feira (Exceto fim de semana e feriados)
Horário	8:30~17:30
Número de telefone	077-563-8866 (principal) ※atendimento em japonês.
E-mail	omimedicalcenter-intl@seikoukai-sc.or.jp

Idiomas falados pela equipe

Temos intérprete de Português, Inglês e Chinês que estão sempre no hospital (Dados de junho de 2025)

Oferecemos suporte em diversas situações, incluindo consulta ambulatoriais, suporte durante a internação e os diversos procedimentos.

Sobre outros idiomas

Oferecemos suporte multilingue de acordo com o nível de compreensão do paciente em japonês. (『Tradução automática baseada em smartphone』 『Intérprete de áudio por telefone』 , 『Intérprete de vídeo usando tablets(intérprete médica remota etc)].

Temos um sistema que pode ser usado fora do horário comercial, então sinta-se a vontade para entrar em contato conosco.

Nossas considerações

Desde a sua criação em 2019, a Seção de Apoio Médico Internacional tem apoiado o tratamento médico de muitos pacientes estrangeiros. Não somente com o idioma mas também com a culturas e costumes diferentes, procuramos ser atenciosos com cada paciente e ajudar a aliviar qualquer ansiedade.

Toda a nossa equipe fará o possível para apoiar-lo(a) e garantir que vocês possam utilizar nossos serviços médicos com tranquilidade. Caso tenha alguma duvida,sinta-se a vontade para entrar em contato conosco.

Consultas multilingüe : Sección de Apoyo Médico Internacional

Criamos una sección de “Apoyo Médico Internacional” para garantizar que todos los pacientes puedan recibir servicios médicos con tranquilidad. Contamos con especialistas que le ayudarán a recibir atendimento médico necesario sin las barreras lingüísticas.

Informaciones de contactos

Días de atendimento: de lunes ~ viernes (con excepción de fines de semana y feriados)
Horário de atendimento: 8:30~17:30
Número de teléfono 077-563-8866 (Principal) ※Operador con asistencia en Japonés.
E-mail omimedicalcenter-intl@seikoukai-sc.or.jp

Idiomas hablados por el equipo

Tenemos intérpretes en portugués, inglés y chino que están siempre en el hospital.(datos de junio del 2025)
Brindamos apoyo en una variedad de situaciones , como visitas ambulatorias, soporte durante la hospitalización y diversos procedimientos médicos.

Sobre otros Idiomas

Ofrecemos soporte multilingüe de acuerdo con el nivel de entendimiento del paciente con el idioma japonés(『Traducción automática basado en smarphone』 , 『Intérprete de audio por teléfono』 , 『Intérprete de video usando la tablet (Intérprete médica remota etc) .

Tenemos un sistema que se puede usar fuera del horario comercial ,porfavor siéntase libre contactarse con nosotros.

Nuestras consideraciones

Desde su creación en 2019, la sección de Apoyo Médico Internacional, viene dando asistencia al tratamiento médico de varios pasientes extranjeros. No solo con el idioma, si no también con las diferencias culturales y costumbres, buscamos ser atenciosos con cada paciente y ayudar a aliviar cualquier ansiedad.

Todo nuestro equipo hará lo posible para ayudar y garantir que puedan recibir el atendimento médico con tranquilidad.
En caso de tener dudas entre en contacto con nosotros.

多言語対応の相談：国際医療支援係のご案内

当院では日本語に不安のある外国人患者さんが安心して医療サービスを受けられるよう、「国際医療支援係」を設置しております。

お問い合わせ

対応日 月曜日～金曜日（土日祝除く）

受付時間 8：30～17：30

電話番号 077-563-8866（代表） ※オペレーターは日本語による受付となります。

E-mail omimedicalcenter-intl@seikoukai-sc.or.jp

常駐スタッフ対応言語

ポルトガル語、英語、中国語の医療通訳スタッフが院内に常駐しています。（2025年6月時点）

外来受診、入院中のサポート、各種手続きなど、様々な場面において支援を行います。

その他の言語について

患者さんの日本語への理解度、及び通訳を要するシーンを見極めながら、多言語対応を提供しています。（『スマートフォンによる機械翻訳』『音声による電話通訳』『タブレット端末を利用したビデオ通訳（遠隔医療通訳）』など）。

時間外においても使用できる体制を整えていますので、お気軽にご相談ください。

私たちの思い

国際医療支援係は、2019年の設立以降、多くの外国人患者さんの診療をサポートしてまいりました。言語だけではなく、異なる文化や習慣を持つ患者さん一人ひとりに寄り添い、不安を少しでも軽減できるよう、チーム医療の一員として努めております。

安心して当院の医療サービスをご利用いただけるよう、スタッフ一同、心を込めてサポートいたします。

どうぞお気軽にお声かけください。